

١٢٠. وَسُئِلَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قُرَيْشٍ فَقَالَ: أَمَّا بَنُو مَخْزُومٍ فَرِيحَانَةُ قُرَيْشٍ، نَحَبٌ حَدِيثُ رِجَالِهِمْ، وَالزَّكَاحُ فِي نِسَائِهِمْ. وَأَمَّا بَنُو عَبْدِ شَمْسٍ فَأَبْعَدُهَا رَأْيًا، وَأَمْنَعُهَا لِمَا وَرَاءَ ظَهْرِهَا. وَأَمَّا نَحْنُ فَأَبْذُلُ لِمَا فِي أَيْدِينَا، وَأَسْمَحُ عِنْدَ الْمَوْتِ بِنُفُوسِنَا. وَهُمْ أَكْثَرُ وَأَمَكْرُ وَأَنْكَرُ، وَنَحْنُ أَفْصَحُ وَأَنْصَحُ وَأَصْبَحُ.

120. Amīr al-mu'minīn, peace be upon him, was asked about the Quraysh, when he replied: As for Banū Makhzūm they are the blossoms of the Quraysh. It is delightful to talk to their men and to marry their women. As for Banū 'Abd Shams, they are farsighted and cautious about all that is hidden from them. As for ourselves (Banū Hāshim) we spend whatever we get and are very generous in offering ourselves in death. Consequently, those people are more numerous, more contriving and more ugly while we are more eloquent, well-wishing and handsome.